



TEKA

Návod na použitie
RLF 85950 GBK
SK

www.teka.com

Obsah

Varovanie

Upozornenie.....

Bezpečnostné a varovné informácie

Základný bezpečnostný symbol	5
Pripojenie spotrebiča	5
LED osvetlenie	5
Bezpečnostné a varovné informácie	5

Popis produktu

Vlastnosti produktu	8
Súčasti produktu	9
Inšalačné rozmery	10

Inštalácia

Preprava	11
Kam jednotku nainštalovať	11
Nastaviteľné plastové nožičky	11
Dverové priehradky	11

Prevádzka

Pred použitím	12
Spustenie	
Ovládací panel	12
Výber funkcií	13
Nastavenie chladiacej časti	14
Nastavenie mraziaceho oddielu	14
Nastavenie vinotéky	14
Zamknutie/Odblokovanie	14
Alarm otvorených dverí	14
Vypnutie/zapnutie chladničky a vinotéky	14
Mrazicí jednotka	15
Chladiaca jednotka	15
Skladovací vinotéka	15
Pokyny pre skladovanie potravín	16
Skladovanie potravín	16

Údržba

Odmrazovanie	19
Čistenie	19
Všeobecné informácie	19
Tipy na úsporu energie	19
Bežné javy	20
Odstraňovanie porúch	21

Upozornenie

POZOR

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou alebo bez skúseností a znalostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumia nebezpečenstvám, ktoré s tým súvisia.
- Čistenie a údržba spotrebiča nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu nakladať a vykladať chladiace spotrebiče.
- Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali so spotrebičom. Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje chladivo izobutén (R600a), ktorý je prírodný plyn s vysokou ekologickou kompatibilitou, ale je horľavý. Počas prepravy a inštalácie spotrebiča dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu žiadnych častí chladiaceho okruhu. Chladivo (R600a) je horľavé.



Symbol ISO 7010 W021

Varovanie – Nebezpečenstvo
požiaru/horľavé materiály!

- 1. VAROVANIE:** Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby bola prístupná zástrčka
- 2. VAROVANIE:** Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo

Upozornenie

podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti.

3. **VAROVANIE:** Udržujte ventilačné otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii voľné.
4. **VAROVANIE:** Na urýchlenie procesu odmrázovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
5. **VAROVANIE:** Nezničte chladiaci okruh.
6. **VAROVANIE:** V priestoroch určených na skladovanie potravín v zariadení nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nie sú odporúčané výrobcom.
7. **VAROVANIE:** Tento prístroj používa ako chladivo R600a a ako penotvornú látku cyklopentán, obe tieto látky sú vysoko horľavé, pri likvidácii prístroja ho držte mimo dosahu zdrojov extrémneho tepla.
8. **VAROVANIE:** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, prístroj je vybavený žltozeleným uzemňovacím vodičom, ktorý musí byť pred uvedením do prevádzky uzemnený.
9. **VAROVANIE:** Pri likvidácii chladničky po skončení používania postupujte podľa všetkých miestnych zákonov a predpisov.
10. **VAROVANIE:** Chladivo a izolačný plyn sú horľavé. Chladivo smie byť likvidované iba v autorizovaných zberných dvoroch. Chladivo ani izolačný materiál nevystavujte extrémnemu teplu ani otvorenému ohňu.

Upozornenie

- 11. VAROVANIE:** V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové spreje s horľavým hnacím plynom.
- 12. VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby napájací kábel nebol stlačený alebo poškodený.
- 13. VAROVANIE:** Na zadnej strane spotrebiča nepoužívajte viacnásobné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.
- 14. VAROVANIE:** Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:
- Dlhodobé otvorenie dvierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
 - Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupné odtokové systémy.
 - Čistite nádrže na vodu, ak neboli používané 48 hodín. Prepláchnite vodovodný systém pripojený k prívodu vody, ak voda nebola čerpaná 5 dní.
 - Surové mäso a ryby skladujte v chladničke v vhodných nádobách tak, aby neprišli do kontaktu s inými potravinami ani na ne nekvapkali.
 - Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred mrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
 - Jednohviezdičkové, dvojhviezdičkové a trojhviezdičkové priehradky nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín.
 - Ak je chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo vzniku plesní.
- 15. VAROVANIE:** Nebezpečenstvo uviaznutia dieťaťa. Pred likvidáciou starého chladničky alebo mrazničky:
- Odmontujte dvere.
 - Nechajte police na mieste, aby deti nemohli ľahko vojsť

Upozornenie

dovnútra.

16. VAROVÁNIE: Pred vykonaním akejkoľvek inštalácie alebo čistenia odpojte chladničku od zdroja napájania a nastavte regulátory teploty na požadovanú hodnotu. Po dokončení pripojte chladničku späť k elektrickej sieti a nastavte regulátory teploty na požadovanú hodnotu.

17. VAROVANIE: Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach
- poľnohospodárske objekty a pre zákazníkov hotelov, motelov a iných ubytovacích zariadení
- B&B penzióny,
- v pohostinství i v jiných velkoobchodních oblastech



Toto označenie znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s ostatným domovým odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporujte tak udržateľné opätovné použitie materiálových zdrojov.

Na vrátenie použitého zariadenia využite zberné a recyklačné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Ten zabezpečí

Upozornenie

recykláciu tohto výrobku spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Bezpečnostné a varovné informácie

Základný bezpečnostný symbol

Táto príručka obsahuje mnoho dôležitých bezpečnostných pokynov. Vždy si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny.



Toto je symbol bezpečnostného upozornenia. Upozorňuje vás na varovania, ktoré vás informujú o potenciálnych nebezpečenstvách, ktoré by vás mohli zraniť alebo usmrtiť. Tieto pokyny tiež pomáhajú chrániť vaše zariadenie pred poškodením. Všetky bezpečnostné pokyny sú predchádzané symbolom bezpečnostného upozornenia a signálnym slovom NEBEZPEČIE, VAROVANIE alebo POZOR. Význam týchto výrazov:



NEBEZPEČÍ

Ak nebudete postupovať podľa pokynov, môžete utrpieť smrteľné alebo vážne zranenia



VAROVANIE

Ak nebudete postupovať podľa pokynov, môžete utrpieť smrteľné alebo vážne zranenia



POZOR

Označuje bezprostredne nebezpečnou situáciu, ktorá môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu alebo k poškodeniu produktu.

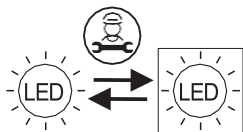
Pripojenie spotrebiča



POZOR

Tento výrobok je určený iba pre napätie 220–240 V/50 Hz a prípustný rozsah kolísania napätia je 187 V až 242 V. Nelze ho používať, ak frekvencia napätia nie je 50 Hz. Z bezpečnostných dôvodov musí zásuvka a jej kábel byť schopné odolať prúdu vyššiemu ako 10 A.

LED osvetlenie



Vymeniteľný (len LED) svetelný zdroj môže vymeniť len odborný pracovník.

Tento výrobok obsahuje dva svetelné zdroje energetickej triedy F.

Bezpečnostné a varovné informácie

Aby sa znížilo riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb pri používaní výrobku, je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich.

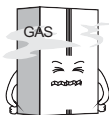
Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte všetky pokyny.

Bezpečnostné a varovné informácie

Bezpečnostné a varovné informácie

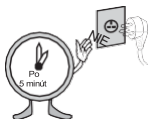


Ak máte podozrenie, že dochádza k úniku chladiva, nedotýkajte sa jednotky ani zásuvky, vyvetrajte miestnosť a ak je to možné, vypnite jednotku pomocou ističa. Okamžite kontaktujte výrobcu.



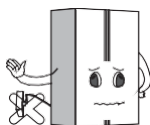
Chladivo spôsobuje vážne zranenia pri kontakte s pokožkou alebo očami. V takom prípade okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Používajte iba uzemnenú zásuvku. Ak nie sú pokyny na uzemnenie úplne zrozumiteľné alebo ak máte pochybnosti o správnom uzemnení spotrebiča, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika.



Pred opätovným pripojením napájacieho kábla počkajte aspoň 5 minút. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche mrazničky.

Nesprávne uzemnenie môže spôsobiť poruchu a/alebo úraz elektrickým prúdom.



Používajte vyhradenú zásuvku. Použitie viacerých zariadení v jednej zásuvke môže spôsobiť požiar.

Nenechajte napájací zástrčku smerovať nahor ani ju netlačte na zadnú stranu chladničky. Mohla by sa do nej dostať voda alebo by mohla dôjsť k jej poškodeniu, čo by mohlo spôsobiť požiar alebo zranenie.



Napájací kábel nesmie byť ohnutý ani stlačený ťažkými predmetmi, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

Pri čistení a manipulácii s osvetlením vnútorného priestoru chladničky odpojte napájací kábel.

V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo inému zraneniu.



Vodné kvapky a prach z napájacej zástrčky odstráňte suchou čistou handričkou, nedotýkajte sa jej mokрыmi rukami a zasuňte ju tak, aby boli všetky konektory správne zapojené.

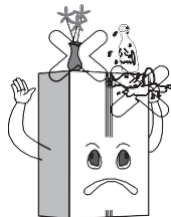
Chladničku nepoužívajte na iné ako domáce účely (nie je povolené skladovanie liekov alebo testovacích materiálov, krvi, použitie na lodi atď.). Mohlo by dôjsť k neočakávanému vznieteniu, úrazu elektrickým prúdom, znehodnoteniu skladovaných materiálov alebo chemickej reakcii.

V blízkosti chladničky ani v nej nepoužívajte ani neskladujte horľavé materiály, éter, benzín, alkohol, lieky, kvapalný propán, spreje alebo kozmetiku. Mohlo by dôjsť k výbuchu alebo požiaru.

Do chladničky nevkladajte žiadne sklenené nádoby, ktoré nie sú určené na použitie v chladničke alebo mrazničke. Sklo by mohlo prasknúť alebo sa rozbiť, čo by mohlo spôsobiť zranenie.

Do chladničky nevkladajte ťažké alebo nebezpečné predmety, ako sú šálky, vázy, kozmetika, lieky alebo akékoľvek nádoby s vodou.

Mohli by spadnúť a pri otváraní alebo zatváraní dveriek spôsobiť zranenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.



Bezpečnostné a varovné informácie

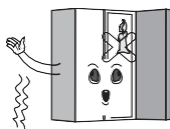
Bezpečnostné a varovné informácie



Nesahajte na potraviny ani nádoby v mrazničke mokrými rukami. Mohlo by dôjsť k omrzlinám.

Nestriekajte vodu na vonkajšiu ani vnútornú časť chladničky a nečistite ju benzínom ani riedidlom.

Nesušte zariadenie horúcim vzduchom ani fénom.



Na sušenie vnútorných častí zariadenia nepoužívajte fén ani sviečku na odstránenie zápachu. Mohlo by dôjsť k výbuchu alebo požiaru.

Neopierajte sa o dvere ani o police v dverách. Môže dôjsť k pádu chladničky a vážnemu zraneniu alebo dokonca usmrteniu. Zejména nedovoľte, aby uvedené činnosti vykonávali deti.



Nevkladajte ľad do tenkostenných sklenených pohárov alebo keramického riadu. Mohlo by dôjsť k ich rozbitiu a poraneniu.

Nenechajte nikoho okrem kvalifikovaného servisného technika rozobrať, opravovať alebo upravovať chladničku. Ak to nie je výslovne odporúčané výrobcom, mohlo by dôjsť k poraneniu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach
- poľnohospodárske objekty a pre zákazníkov hotelov, motelov a iných ubytovacích zariadení
- penzióny B&B
- v pohostinství i v jiných veľkoobchodných oblastiach.

Chladničku neinstalujte vo vlhkom prostredí alebo v prostredí s vysokou vlhkosťou. V opačnom prípade dôjde k predčasnému opotrebovaniu, častejšiemu spúšťaniu zariadenia a môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Zariadenie inštalujte v suchom, dobre vetranom priestore.

Zariadenie by malo byť umiestnené v blízkosti zásuvky, aby bolo možné v prípade nehody ľahko odpojiť napájanie.

Nevystavujte zariadenie extrémnemu teplu ani otvorenému ohňu.

Zariadenie uchovávajte v dobre vetranom priestore, ak je zariadenie zabudované, zabezpečte dostatočnú cirkuláciu vzduchu okolo zariadenia.

Nezakrývajte ani neblokujte výstupný otvor na zadnej strane zariadenia, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

Popis produktu

Vlastnosti produktu

Toto zariadenie je vybavené funkciami super mrazenia, úspory energie, zníženia hlučnosti a optimálneho chladenia.

Presné regulovanie teploty

Mikropočítačové riadiace systémy sú schopné samostatne a presnejšie regulovať chladničku aj mrazničku.

Automatické odmrazovanie

Tento prístroj je vybavený programom, ktorý riadi frekvenciu a dĺžku odmrazovania mrazničky. Vďaka tomu nikdy nebudete musieť mrazničku odmrazovať ručne.

LED displej a ovládanie teploty

Ovládací panel zobrazuje teplotu v chladničke a mrazničke. Ak chcete zmeniť nastavenie v jednej z častí, stačí stlačiť šípku nahor alebo nadol podľa toho, akú zmenu chcete vykonať.

Tvrdené sklo, bezpečné a spoľahlivé

Tvrdené sklo je bezpečné a spoľahlivé, ľahko sa čistí a je odolné.

Ľahko čistiteľné a odnímateľné tesnenia dverí

Tesnenia dverí sa dajú ľahko demontovať a čistiť, čo umožňuje dlhšiu a efektívnejšiu prevádzku produktu.

Alarm otvorených dverí

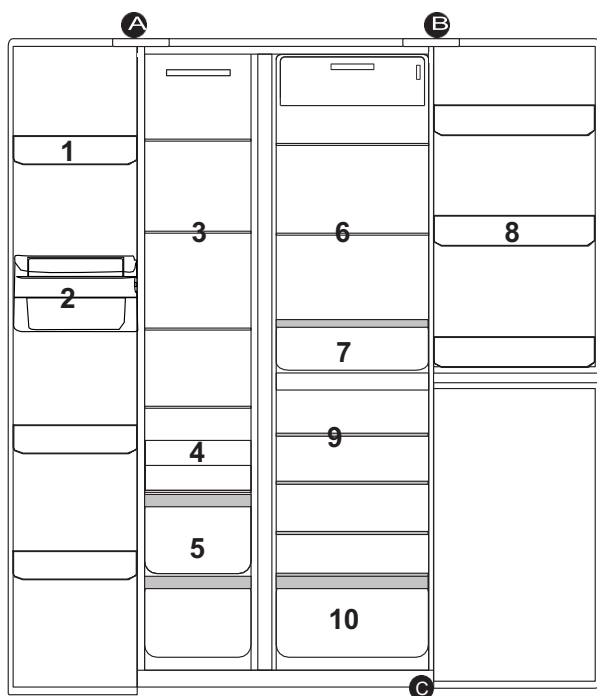
Ak necháte dvere otvorené dlhšie ako 1 minútu, alarm vás upozorní, aby ste dvere zavreli.

Popis produktu

Súčasť produktu

Usporiadanie položiek sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a nemusí vyzerat' alebo byť nastavené tak, ako je znázornené na obrázku nižšie.

Vzhľad a špecifikácie skutočného výrobku sa môžu líšiť v závislosti od modelu.



A Mrazicí jednotka

- 1 Dverová priehradka
- 2 Výrobník ľadu vo dverách (*)
- 3 Sklenené police v mrazničke
- 4 Polovičná zásuvka v mrazničke
- 5 Zásuvka v mrazničke

B Chladiaca jednotka

- 6 Sklenené police v chladničke
- 7 Zásuvka na zeleninu
- 8 Dverová priehradka

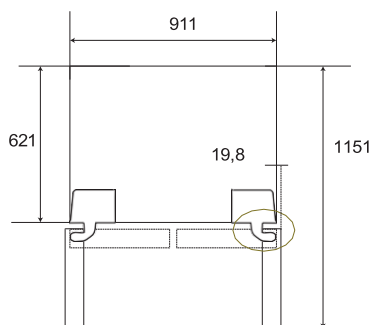
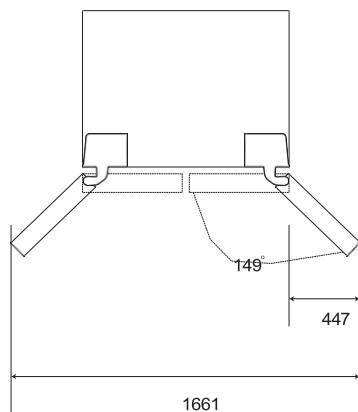
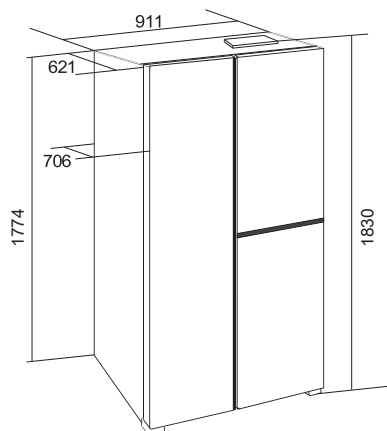
C Vinotéka

- 9 Drevené police
- 10 Drevená zásuvka

Popis produktu

Inšalačné rozmery

Vyberte vhodné miesto pre umiestnenie spotrebiča, ktoré je rovné a ľahko prístupné. Nevystavujte spotrebič priamemu slnečnému žiareniu, vlhkosti ani zdrojom tepla.

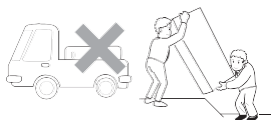


Vyššie uvedené údaje slúžia ako orientačné pre inštaláciu. Skutočné rozmery jednotky sa môžu mierne líšiť.

Aby bola zabezpečená maximálna účinnosť jednotky, udržiavajte okolo jednotky dostatočný priestor, ako je uvedené na nasledujúcej strane.

Inštalácia

Preprava

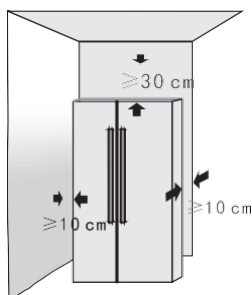


Chladničku neprepravujte v horizontálnej polohe ani ju nekladte na zem.

Chladničku neuchopujte za dvere ani za rukoväte, ale zdvíhajte ju za spodnú časť.

Tento spotrebič nikdy neprenášajte sami, na bezpečné zdvihnutie alebo premiestnenie sú potrebné dve osoby.

Kde zariadenie inštalovať



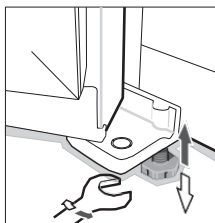
Chladnička musí byť umiestnená na tvrdej, rovnej ploche, ak je potrebné ju podložiť, použite stabilné, tvrdé, nehorľavé podložky

NEPOUŽÍVAJTE PĚNOVÉ OBALY JAKO PODLOŽKY!

Zariadenie musí byť umiestnené mimo vlhkých miest, kde sa vyskytuje voda. Vodu alebo nečistoty z povrchu zariadenia čo najskôr odstráňte mäkkou handričkou. Tým zabránite korózii a zabezpečíte maximálnu účinnosť zariadenia.

Chladničku umiestnite na dobre vetrané miesto, okolo nej a za ňu ponechajte voľný priestor a nezakrývajte ani neblokujte vzduchovú mriežku na zadnom kryte kompresora v zadnej časti chladničky. Chladničku udržiavajte mimo dosahu zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia.

Nastaviteľné plastové nožičky

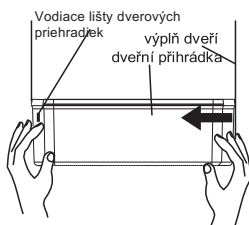


Keď je chladnička v prepravnom obale, plastové nožičky sú utiahnuté. Po vybalení z prepravného obalu a umiestnení na miesto je potrebné spotrebič vyrovnať nastavením oboch predných plastových nožičiek. Nastavenie sa vykonáva pomocou kľúča alebo ručne.

Plastové nožičky a zadné kolieska musia sa dotýkať podlahy, aby sa zabránilo pohybu, vibráciám alebo hluku chladničky.

Pri premiestňovaní chladničky nastavte plastové nožičky proti smeru hodinových ručičiek, aby sa nedotýkali podlahy, a potom chladničku jemne posuňte.

Dverové priehradky



Uchopte obe strany dverového odkladacieho priestoru oboma rukami. Zatlačte naň zo strany bez vodiacej lišty a smerom dovnútra, ako je znázornené na obrázku. Vyvíjajte tlak, kým sa okraj dverového odkladacieho priestoru neoddelí od drážky výplne.

Inštalácia: Uchopte obe strany dverového odkladacieho priestoru oboma rukami. Najprv nasadte západku na strane vodiacej lišty. Potom druhú stranu mierne zatlačte dovnútra, vodiaca lišta zapadne na miesto a dverový odkladací priestor je nasadený. Pred použitím sa uistite, že je nasadený správne.

Prevádzka

Pred použitím

Tento chladiaci spotrebič nie je určený na zabudovanie.

Odstráňte všetok obalový materiál, vrátane penovej výplne v spodnej časti spotrebiča a pásiky, ktorá drží police a priehradky vo dverách.

Chladničku umiestnite na vhodné miesto a vyrovnajte nožičky. Pred použitím odporúčame spotrebič umyť teplou mydlovou vodou a dôkladne vysušiť.

Chladničku umiestnite, vyrovnajte, vyčistite a nechajte stáť 4–6 hodín, potom ju zapnite. Tým sa zabezpečí, že olej z kompresora sa správne usadí a zariadenie bude správne fungovať.

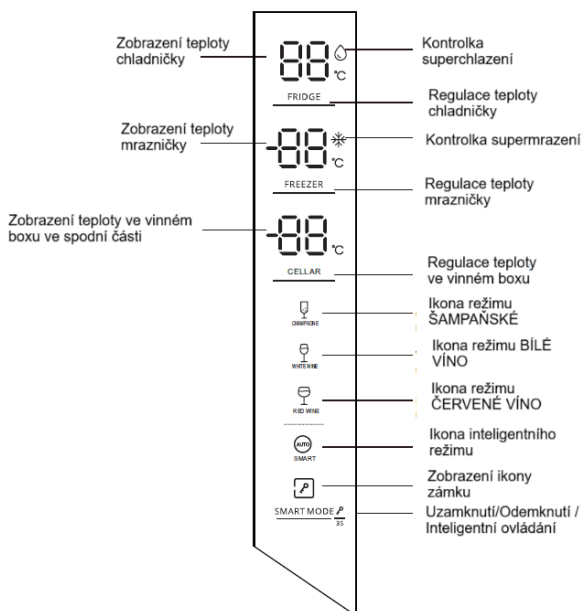
Spustenie

Pripojte napájací kábel a zapnite hlavný vypínač.

Pri prvom spustení chladničky je teplota chladiacej časti nastavená na 4 °C, teplota mraziacej časti na -18 °C a teplota priehradky na víno na 12 °C. Ak chcete zmeniť teplotu, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Východiskový režim pri spustení je úsporný: Displej sa rozsvieti na 20 sekúnd a potom zhasne. Tento režim šetrí energiu a predlžuje životnosť LED diód.

Ovládací panel



Prevádzka

Výber funkcií

Režim supermrazenia – Keď je displej rozsvietený, stlačte tlačidlo „FREEZER“ na hodnotu „-23“ a znovu stlačte tlačidlo „FREEZER“, aby sa aktivoval režim supermrazenia a rozsvietila sa príslušná ikona. V tomto režime môžete kedykoľvek nastaviť teplotu chladiacej časti a vinotéky.

Režim supermrazenia rýchlo zníži teplotu v mrazničke, takže potraviny zmrazia rýchlejšie. Tým sa zachovávajú vitamíny a živiny čerstvých potravín a potraviny zostanú dlhšie čerstvé. Režim supermrazenia sa automaticky vypne po 24 hodinách alebo po nastavení teploty mrazničky na -28 °C.

Keď je displej rozsvietený, stlačte raz tlačidlo „FREEZER“ na displeji a ikona supermrazenia zhasne a režim sa vypne.

Režim superchladenia – Keď je displej rozsvietený, stlačte tlačidlo „FRIDGE“ na „02“ a znovu stlačte tlačidlo „FRIDGE“, aby sa aktivoval režim superchladenia a rozsvietila sa príslušná ikona. Režim superchladenia dokáže potraviny ochladiť oveľa rýchlejšie a udržať ich čerstvé po dlhšiu dobu. Režim superchladenia sa automaticky vypne po 2,5 hodinách alebo keď sa rozsvieti displej. Stlačte raz tlačidlo „FRIDGE“ na displeji a ikona superchladenia zhasne a režim sa vypne.

INTELENTNÝ REŽIM

Stlačením tlačidla „SMART MODE“ môžete tento režim aktivovať a ovládať jeho zapnutie alebo vypnutie.

Keď je displej rozsvietený, stlačte tlačidlo „SMART MODE“ na aktiváciu inteligentného režimu. Ikona inteligentného režimu sa rozsvieti. Keď je inteligentný režim aktivovaný, teplota chladiaceho priestoru sa automaticky prepne na 4 °C, teplota mraziaceho priestoru sa nastaví na -18 °C a teplota priestoru na skladovanie vína sa nastaví na 12 °C.

Inteligentný režim sa automaticky vypne, keď nastavíte teplotu v troch zónach alebo keď sa rozsvieti displej. Stlačte raz tlačidlo „SMART MODE“ na displeji a ikona inteligentného režimu zhasne.

Zámok/ tvorenie

Stlačením tlačidla „SMART MODE“ na 3 sekundy môžete ovládanie displeja ZAMKNÚŤ alebo ODOMKNÚŤ.

Ak je ovládanie zamknuté, svieti ikona LOCK. Ak je ovládanie odomknuté, ikona LOCK nesvieti.

Režim ŠAMPAŇSKÉ

Stlačením tlačidla „CELLAR“ nastavte teplotu na „05~08 °C“ a aktivujte režim ŠAMPANSKÉ. Ikona režimu sa rozsvieti. Týmto spôsobom sú používatelia upozornení, že v tejto časti je vhodné skladovať šampanské. Režim ŠAMPANSKÉ sa automaticky vypne, keď nastavíte teplotu vo vinotéke alebo box vypnete. Ikona režimu zhasne.

Režim Biele víno

Stlačte tlačidlo „CELLAR“ na „09~12 °C“ pre aktiváciu režimu Biele víno, pričom sa rozsvieti ikona režimu. Režim Biele víno sa automaticky vypne, keď nastavíte teplotu v vinotéke alebo vinotéku vypnete. Ikona režimu zhasne.

Režim ČERVENÉ VÍNO

Stlačte tlačidlo „CELLAR“ na „13~16 °C“ pre aktiváciu režimu ČERVENÉ VÍNO, pričom sa rozsvieti ikona režimu ČERVENÉ VÍNO. Režim ČERVENÉ VÍNO sa automaticky vypne, keď nastavíte teplotu vo vinotéke alebo vinotéku vypnete. Ikona režimu zhasne.

Prevádzka

Nastavenie chladiacej časti

Chladnička: Nastavenie teploty chladničky/Vypnutie režimu Superchladenie/Vypnutie chladiacej jednotky. Stlačením tlačidla „FRIDGE“ môžete zmeniť teplotu chladiacej jednotky. Opakovaným stlačením tlačidla sa teplota bude nastavovať v nasledujúcom poradí.



FRIDGE



04

04 → 03 → 02 → 02+ Superchladenie → 08 → 07 → 06 → 05 →

Nastavenie mraziaceho priestoru

Mraznička: Nastavenie teploty mrazenia/Vypnutie režimu Supermrazenie



MRAZNIČKA



-18

-18 → -19 → -20 → -21 → -22 → -23 → -23+ Supermrazenie
→ -15 → -16 → -17 → -18

POZOR: Neukladajte čerstvé potraviny priamo na mrazené potraviny.

Nastavenie vinotéky

Vinotéka: Nastavenie teploty vinotéky / Vypnutie vinotéky / Vypnutie funkcie vinotéky



CELLAR



12+

12+ [] → 11+ [] → 10+ [] → 9+ [] →
8+ [] → 7+ [] → 6+ [] → 5+ [] →
16+ [] → 15+ [] → 14+ [] → 13+ [] →
12+ [] →

Zamknutie/Odomknutie



SMART MODE  35



Ak sú všetky tlačidlá zamknuté a svieti ikona [], stlačte tlačidlo „SMART MODE“ na 3 sekundy a tlačidlá sa odomknú.

Alarm otvorených dverí

Ak sú dvere chladničky otvorené dlhšie ako 1 minútu, zaznie zvukový signál, ktorý upozorní používateľa, aby dvere zavrel. Po zatvorení dverí sa zvukový signál automaticky vypne.

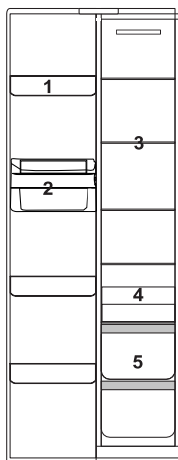
Vypnutie/zapnutie chladničky a vinotéky

Dlhé stlačenie tlačidla „FRIDGE“ alebo „CELLAR“ na 5 alebo 10 sekúnd zapne/vypne príslušnú chladiacu časť. Keď je chladiaca časť vypnutá, na displeji sa zobrazí []; Keď je chladiaca časť vypnutá, dlhým stlačením tlačidla „FRIDGE“ alebo „CELLAR“ na 5 alebo 10 sekúnd obnovíte jej funkciu.

Prevádzka

Mrazič jednotka

Mraziaca jednotka sa používa na mrazenie potravín, skladovanie hlboko mrazených potravín a výrobu kociek ľadu. Umožňuje dlhodobé skladovanie potravín.



- 1 Dverové priehradky
- 2 Dverový výrobnik ľadu(*)
- 3 Sklenené police
- 4 Polovičná zásuvka mrazničky(*)
- 5 Zásuvky mrazničky

(*)Vzhľad a špecifikácie skutočného produktu sa môžu líšiť v závislosti od modelu.

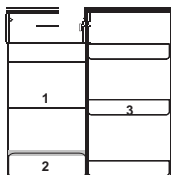


POZOR

Potraviny, najmä masťné potraviny, ktoré sú uložené v chladničke, nesmú prísť do priameho kontaktu s vnútornou výstelkou. Ak sa vnútro znečistí od oleja alebo masťných potravín, je potrebné ho ihneď vyčistiť. V opačnom prípade hrozí tvorba korózie a praskanie výstelky chladničky.

Chladiaca jednotka

Chladiaca časť by sa mala používať hlavne na skladovanie potravín, ktoré sa spotrebujú v kratšom časovom období.

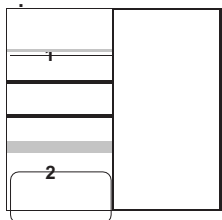


- 1 Sklenené police
- 2 Zásuvka na zeleninu
- 3 Dverová priehradka

- Dvojhviezdičkové (**) mraziace priehradky sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- Jednohviezdičkové (*), dvojhviezdičkové (**) a trojhviezdičkové (***) priehradky nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín.
- Ak je chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a dverka nechajte otvorené, aby sa v spotrebiči nevytvorila pleseň.
- Vychádzajte prosím z aktuálneho stavu produktu.

Skladovací vinotéka

Skladovací vinotéka by mala byť používaná hlavne na skladovanie vína.



- 1 Drevené police
- 2 Drevená zásuvka

Prevádzka

Pokyny pre skladovanie potravín



- Mrazené potraviny skladujte vo vnútornej časti mraziaceho priestoru, nie v dverových priehradkách.
- Do mraziaceho priestoru nevkladajte fľaše ani konzervy, aby nedošlo k ich prasknutiu. Pred vložení horúcich potravín do chladničky ich najskôr ochlaďte na izbovú teplotu, inak sa zvýši spotreba energie.
- Na obalový sáčok poznamenejte datum zmrazení podľa rôznej doby skladovateľnosti potravín, aby nedošlo k prekročeniu doby spotreby.
- Potraviny rozdeľte na menšie porcie a zabalte ich samostatne, aby sa dobre zmrazili a neslepili.
- Obalový materiál musí byť bez zápachu, vzduchotěsný, vodotěsný a neznečistený, aby zabalené potraviny neboli náchylné k absorpcii pachov a nedošlo k zníženiu ich kvality.
- Do mraziaceho priestoru nevkladajte príliš veľa čerstvých potravín naraz, pokiaľ je to možné, neprekračujte mraziacu kapacitu chladničky.
- Rozmrazené potraviny nemožno znovu zmraziť, pokiaľ neboli spracované na jedlá. V opačnom prípade dôjde k zníženiu ich kvality.
- Sklenené fľaše alebo sklenené nádoby nesmú byť umiestnené do mraziaceho priestoru ani do výstupu vzduchu z chladiaceho kanála, pretože by mohli explodovať.
- Potraviny nesmú blokovať výstup vzduchu, pretože by došlo k narušeniu cirkulácie vzduchu.

Skladovanie potravín

Váš spotrebič je vybavený príslušenstvom, ako je uvedené na obrázku „Celková zostava“. Návod na použitie jednotlivých dielov vám pomôže správne skladovať potraviny. Sklenené police a zásuvku na zeleninu možno v prípade potreby vybrať.

Poznámka: Potraviny sa nesmú priamo dotýkať povrchov vo vnútri spotrebiča. Musia byť zabalené samostatne do alobalu, celofánu alebo vzduchotesných plastových krabičiek.

Bezpečnostné opatrenia pre vnútorné a vonkajšie čistenie chladničky:

Pred čistením vždy vypnite napájanie a odpojte sieťovú zástrčku.

Počas čistenia dbajte na to, aby sa voda nedostala do spínača, ovládacieho panela, osvetlenia dverí a horného ovládacieho panela.

Nečistoty z vonkajšej plochy chladničky odstráňte jemným čistiacim prostriedkom, potom utrite čistou mäkkou handričkou a nechajte chladničku voľne vyschnúť.

Na čistenie tesniacej lišty dverí vždy používajte čistú vodu, utrite suchou handričkou a nechajte voľne uschnúť. Telo chladničky okrem tesniacej lišty dverí utrite mäkkou handričkou navlhčenou v teplej vode alebo neutrálnom čistiacom prostriedku.

Chladničku nesmiete priamo opláchnuť vodou, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu elektrickej izolácie atď.

Chladničku nesmiete čistiť kovovými stierkami, drôtenými kefami, hrubými abrazívnymi čistiacimi prostriedkami, silne alkalickými čistiacimi prostriedkami ani horľavými alebo toxickými čistiacimi kvapalinami.

Mliečne výrobky a vajcia

Väčšina balených mliečnych výrobkov má na obale vyznačený odporúčaný dátum spotreby, dátum minimálnej trvanlivosti alebo dátum spotreby. Skladujte ich v chladničke a spotrebujte do odporúčaného termínu.

Prevádzka

Skladovanie potravín

Maslo môže byť kontaminované silne aromatickými potravinami, preto je najlepšie ho skladovať v uzavretej nádobe. Vajcia by sa mali skladovať v chladničke.

Červené mäso

Čerstvé červené mäso položte na tanier a voľne prikryte voskovaným papierom, plastovou fóliou alebo alobalom.

Uvarené a surové mäso skladujte na samostatných tanieroch. Tým zabránite kontaminácii vareného mäsa šťavou zo surového mäsa.

Hydin

Čerstvé hydinové mäso je potrebné opláchnuť zvnútra aj zvonku pod tečúcou studenou vodou, osušiť a položiť na tanier. Voľne prikryte plastovou fóliou alebo alobalom.

Rovnakým spôsobom skladujte aj hydinové mäso nakrájané na kúsky. Celé hydinové mäso plňte až tesne pred varením, inak môže dôjsť k otráveniu jedlom.

Ryby a morské plody

Celé ryby a filety je treba spotrebovať v deň nákupu. Do doby použitia uchovávajúce v chladničke na tanieri voľne prikryté plastovou fóliou, voskovaným papierom alebo alobalom. Pri skladovaní cez noc alebo dlhšie venujte zvláštnu pozornosť výberu veľmi čerstvých rýb.

Celé ryby opláchnite studenou vodou, aby ste odstránili uvoľnené šupiny a nečistoty, a potom osušte papierovými utierkami. Celé ryby alebo filé vložte do uzavretého plastového vrečka.

Mušle a škeble uchovávajúce vždy v chlade. Spotrebujte do 1–2 dní.

Predvarené jedlá a zvyšky jedla

Tieto jedlá skladujte vo vhodných uzavretých nádobách, aby nevyschli. Spotrebujte do 1–2 dní.

Zvyšky jedla zohrejte len raz a do úplného prehriatia.

Zásobník na zeleninu

Zásuvka na zeleninu je ideálnym miestom na skladovanie čerstvého ovocia a zeleniny.

Dbajte na to, aby nasledujúce potraviny neboli dlhodobo skladované pri teplotách nižších ako 6 °C: citrusové plody, melóny, ananás, papája, maracuja, uhorky, paprika, paradajky.

Pri nízkych teplotách dochádza k nežiaducim zmenám, ako je zmäknutie dužiny, hnednutie a/alebo urychlené hnilie.

Avokáda (pokiaľ nie sú zrelé), banány a mangá neskladujte v chladničke.

POTRAVINY	Umiestnenie (chladiaca časť)
Maslo, syr	Horná polica dvierok
Vajcia	Dverová priehradka
Ovocie, zelenina, šalát	Zásuvka na zeleninu
Mäso, údeniny, syr, mlieko	Spodná časť (najspodnejšia polica – veko zásuvky na zeleninu)
Mliečne výrobky, konzervy, plechovky	Horná časť alebo dverová priehradka
Nápoje, fľaše	Dverová priehradka
POTRAVINY	Umiestnenie (mraziaca časť)
Malé mrazené potraviny	Dverová priehradka
Balené mrazené potraviny	Zásuvka mrazničky
Ryby, maso, zmrzlina	Spodná časť (spodná polica alebo zásuvka)

Prevádzka

Skladovanie potravín

Poznámka: Potraviny sa nesmú priamo dotýkať žiadneho povrchu vo vnútri spotrebiča. Musia byť zabalené samostatne do hliníkovej fólie, celofánu alebo do vzduchotesných plastových nádob.

Mrazenie a skladovanie potravín v mrazničke

- Na skladovanie hlboko mrazených potravín
- Na výrobu ľadových kociek
- Na mrazenie potravín

Poznámka: Dbejte na to, aby boli dvere mraziaceho priestoru správne uzavreté.

Nákup mrazených potravín

- Obal nesmí byť poškodený
- Spotrebujte do data na obale, uvedeného ako „spotrebujte do / minimálna trvanlivosť do / najlepšie spotrebovať do“
- Ak je to možné, mrazené potraviny prepravujte v termoizolačnej taške a rýchlo ich uložte do mrazničky

Skladovanie mrazených potravín

Skladujte pri teplote -18 °C alebo nižšej. Dvierka mraziaceho priestoru zbytočne neotvárajte.

Mrazenie čerstvých potravín

Mrazte len čerstvé a nepoškodené potraviny.

Aby zelenina zachovala čo najlepšiu nutričnú hodnotu, chuť a farbu, je vhodné ju pred mrazením blanširovať. Lilky, papriky, cukety a chřest blanširovať nemusíte.

Na mrazenie sú vhodné nasledujúce potraviny:

- Torty a pečivo, ryby a morské plody, mäso, zverina, hydina, zelenina, ovocie, bylinky, vajcia bez škrupiny, mliečne výrobky ako syr a maslo, hotové jedlá a zvyšky ako polievky, dusené jedlá, varené mäso a ryby, zemiakové jedlá, suflé a dezerty

Nasledujúce potraviny nie sú vhodné na mrazenie:

- Zelenina, ktorá sa zvyčajne konzumuje surová, ako je šalát alebo reďkovky, vajcia v škrupinách, hrozno, celé jablká, hrušky a broskyne, varené vajcia, jogurt, kyslé mlieko, kyslá smotana a majonéza.

Odporúčaná doba skladovania mrazených potravín v mrazničke

Tieto doby sa líšia v závislosti od druhu potravín. Mrazené potraviny možno skladovať od 1 do 12 mesiacov (minimálne pri teplote -18 °C).

POTRAVINY	Doba skladovania
Slanina, dusené jedlá, mlieko	1 mes
Chlieb, zmrzlina, klobásky, koláče, hotové morské plody, tučné ryby	2 mesiace
Neulavné ryby, kôrovce, pizza, koláčiky a muffiny	3 mesiace
Šunka, torty, sušienky, hovädzie a jahňacie kotlety, kúsky hydinového mäsa	4 mesiace
Maslo, zelenina (blanširovaná), celé vajcia a žĺtky, varené langusty, mleté mäso (surové), bravčové mäso (surové)	6 mesiacov
Ovocie (sušené alebo v náleve), vaječné bielky, hovädzie mäso (surové), celé kurča, jahňacie mäso (surové), ovocné koláče	12 mesiacov

Údržba

Rozmrazovanie

Tento výrobok má funkciu automatického odmrazovania, bez nutnosti ručnej intervencie.

Čistenie

Bezpečnostné opatrenia pre vnútorné a vonkajšie čistenie chladničky:

Pred čistením vždy vypnite napájanie a odpojte sieťovú zástrčku.

Počas čistenia dbajte na to, aby sa voda nedostala do spínača, ovládacieho panela, osvetlenia dverí a horného ovládacieho panela.

Nečistoty z vonkajšej povrchovej úpravy chladničky odstráňte jemným čistiacim prostriedkom, potom utrite čistou mäkkou handričkou a nechajte chladničku voľne vyschnúť.

Na čistenie tesniacej lišty dverí vždy používajte čistú vodu, utrite suchou handričkou a nechajte voľne uschnúť. Telo chladničky okrem tesniacej lišty dverí utrite mäkkou handričkou navlhčenou v teplej vode alebo neutrálnom čistiacom prostriedku.

Chladničku nesmiete priamo opláchnuť vodou, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu elektrickej izolácie atď.

Po vyčistení pripojte napájací zástrčku chladničky a pripojte ju k chladničke.

Všeobecné informácie

Na dovolenke

- Ak sa chystáte na dovolenku, je lepšie nechať chladničku v prevádzke a nechať v nej potraviny, ktoré sa dajú krátkodobo skladovať. Ak chcete chladničku vypnúť, vyberte z nej všetky potraviny, odpojte ju od elektrickej siete, dôkladne vyčistite vnútro chladničky a otvorte dvierka, aby sa v nej nevytvárali nepríjemné pachy.

Pri výpadku prúdu

- Krátkodobý výpadok prúdu zvyčajne nemá výrazný vplyv na teplotu v chladničke. Ak však výpadok prúdu trvá dlhšie, obmedzte otváranie chladničky a nekladajte do nej čerstvé potraviny (aby sa nezrýchlilo zvyšovanie teploty vo vnútri).

- Ak viete, že dôjde k výpadku prúdu, môžete vopred zapnúť funkciu „Supermrazenie“, aby sa teplota chladničky udržala na najnižšej hodnote.

Vypnutie

- Všeobecne sa neodporúča chladničku vypínať alebo odpojiť od napájania, pretože by sa tým mohla skrátiť jej životnosť.

Tipy na úsporu energie

Snažte sa neotvárať dvie chladničky príliš často, najmä ak je v miestnosti vysoká teplota a vlhkosť.

Po otvorení dvie čo najskôr zavrite.

Pravidelne kontrolujte, či je ventilácia chladničky dostatočná (dostatočná cirkulácia vzduchu v zadnej časti spotrebiča).

Za normálnych teplotných podmienok nastavte termostat na strednú polohu. Pred vložením potravín do chladničky sa uistite, že sú ochladené na izbovú teplotu.

Vrstvy ľadu a námrazy zvyšujú spotrebu energie, preto sa odporúča spotrebič vyčistiť, keď hrúbka týchto vrstiev dosiahne 3 až 5 mm. Ak sa nachádzajú na vonkajšom ochrannom kryte, skontrolujte, či je zadná stena bez prachu a nečistôt.

Údržba

Chladničku umiestnite na najchladnejšie miesto v kuchyni alebo izbe, mimo dosahu spotrebičov alebo potrubí, ktoré vydávajú teplo, a mimo priameho slnečného žiarenia.

Do chladničky nekladajte horúce jedlá, počkajte, kým vychladnú na izbovú teplotu. Chladničku nepreťažujte, pretože by to spôsobilo dlhšiu prevádzku kompresora. Príliš zmrazené potraviny pomaly strácajú kvalitu alebo sa môžu dokonca pokaziť.

Potraviny dobre zabalte a nádoby pred vložením do chladničky umyte. Tým obmedzíte tvorbu námrazy.

Vnútro chladničky by nemalo byť vyložené hliníkovou fóliou, voskovanou fóliou ani papierovými utierkami. Tieto vložky bránia cirkulácii studeného vzduchu, čím znižujú účinnosť spotrebiča.

Vnútro chladničky by nemalo byť vyložené hliníkovou fóliou, voskovanou fóliou ani papierovými utierkami. Tieto vložky bránia cirkulácii studeného vzduchu, čím znižujú účinnosť spotrebiča.

Informácie o modeli uložené v databáze produktov môžete získať na nasledujúcej webovej stránke po zadaní identifikačného čísla modelu (*) uvedeného na energetickom štítku.

<https://ec.europa.eu/>



ENERGY



TEKA

RLF 85950 GBK

Bežné javy

Porucha tlačidiel

Skontrolujte na ovládacom paneli, či chladnička nie je v režime uzamknutia. V režime uzamknutia nefungujú žiadne tlačidlá.

Nízke napätie, kompresor sa nespustí

V mieste inštalácie spotrebiča by ste mali nainštalovať tlakový spínač s výkonom minimálne 1000 W, ktorý lepšie ochráni vašu chladničku.

Dlhá doba spustenia

Pri príliš vysokej okolnej teplote trvá spustenie spotrebiča dlhšie.

Stredné rámy sú horúce

Po určitej dobe prevádzky spotrebiča sú stredné nosníky horúce, čo je normálny jav.

Kvapky kondenzácie

Keď vonkajší vzduch prúdi do chladného vnútorného priestoru chladničky, môžu sa vytvárať kvapky vody. Ak je vlhkosť v mieste inštalácie vysoká alebo počas daždivého obdobia, môžu sa na vonkajšej strane chladničky vytvárať kvapky vody. Ide o prirodzený jav, ktorý sa vyskytuje za vlhkého počasia. Kvapky vody utrite suchou handričkou.

Hluk

Pri prvom zapnutí chladničky bude chladnička pracovať pri vysokej rýchlosti, aby rýchlo ochladila, a hluk môže byť hlasnejší. Akonáhle vnútorná teplota klesne pod určitú úroveň, hluk ustane. Pri spustení alebo zastavení kompresora, pri rozťahovaní/zmršťovaní rôznych častí, pri činnosti rôznych ovládacích zariadení alebo pri zmene teploty vo vnútri chladničky budete počuť zvuky, ktoré sú normálne.

Údržba

Kompresor je horúci

Počas prevádzky je teplota vonkajšieho povrchu kompresora vyššia ako 80 °C. Nedotýkajte sa kompresora, mohlo by dôjsť k vážnemu zraneniu.

Kompresor beží dlho

Ak je okolná teplota príliš vysoká alebo je do chladničky vložených príliš veľa čerstvých potravín, chladenie bude trvať dlhšie, kým spotrebič dosiahne nastavenú teplotu.

Odstraňovanie porúch

Pred zavolaním servisu si prostudujte tento zoznam. Môže vám ušetriť čas aj náklady. Tento zoznam obsahuje bežné javy, ktoré nie sú spôsobené poruchou tohto spotrebiča ani vadným materiálom.

Porucha!	Možná príčina	Riešenia
Na displeji se nic nezobrazuje	Sieťová zástrčka spotrebiča nie je správne zasunutá do zásuvky.	Skontrolujte, či je zariadenie zapnuté
Zvukový alarm	Dvierka sú pootvorené alebo nie sú úplne zatvorené už dlhšie ako 1 minútu.	Dvere správne zavrite
Kompresor nefunguje	Je v režime odmrazovania. Napájanie nie je správne pripojené.	
Kompresor beží príliš dlho	Chladnička bola na určitý čas odpojená od elektrickej siete. Do chladničky bolo vložených príliš veľa čerstvých alebo teplých potravín. Dvere sa otvárajú príliš často alebo boli otvorené príliš dlho.	
Vibračné zvuky	Podlaha je nerovná alebo nestabilná. Predmety umiestnené v hornej časti chladničky vibrujú. Chladnička sa dotýka steny alebo skriniek.	

Úplné vychladenie chladničky trvá niekoľko hodín.

Teplé potraviny spôsobia, že chladnička bude bežať dlhšie, kým sa nedosiahne požadovaná teplota.

Teplý vzduch vstupujúci do chladničky spôsobuje, že beží dlhšie. Dvere otvárajte menej často.

Bežný jav pri odmrazovaní.

Skontrolujte, či je zariadenie správne pripojené k napájaniu.

Uistite sa, že podlaha je rovná a pevná a že dokáže chladničku dostatočne uniesť. Odstráňte všetky predmety. Chladničku posuňte tak, aby sa nedotýkala steny ani skriniek.

Klimatická trieda:

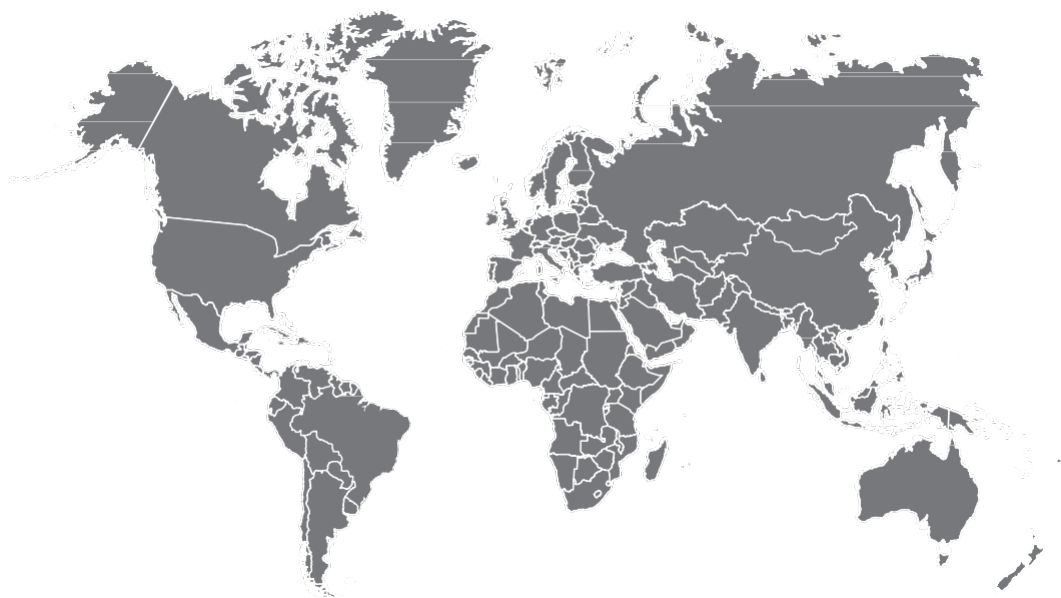
- Širší mírná (SN): Chladiaci spotrebič je určený na použitie pri okolitých teplotách v rozmedzí 10 °C až 32 °C.
- Mierna (N): Chladiaci spotrebič je určený na použitie pri okolitých teplotách v rozmedzí 16 °C až 32 °C.
- Subtropická (ST): Chladiaci spotrebič je určený na použitie pri okolitých teplotách v rozmedzí 16 °C až 38 °C.
- Tropická (T): Chladiaci spotrebič je určený na použitie pri okolitých teplotách v rozmedzí 16 °C až 43 °C.

Poznámka: Ďalšie informácie nájdete po naskenovaní QR kódu na energetickom štítku.

Diely objednané v nižšie uvedenej tabuľke je možné zakúpiť prostredníctvom predajného kanála

Objednaná súčasť	Poskytuje	Minimálna doba potrebná na zabezpečenie
Termostaty	Profesionálna údržba	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Snímače teploty	Profesionálna údržba	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Dosky s plošnými spojami	Profesionálna údržba	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Svetelné zdroje	Profesionálna údržba	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Dverové madlá	Profesionálne opravy a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Dverové závesy	Profesionálne opravy a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Police	Profesionálne opravy a koncoví užívatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Kôš	Profesionálne opravy a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Tesnenia dverí	Profesionálne opravy a koncoví používatelia	Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

'TEKA



www.teka.com